

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizerische Bauzeitung**

Band (Jahr): **84 (1966)**

Heft 7

PDF erstellt am: **26.09.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerische Bauzeitung

Revue Polytechnique Suisse  
Wochenschrift

Gegr. 1883 von A. Waldner  
Herausgegeben von  
W. Jegher und A. Ostertag

Organ des SIA und der GEP

7

84. Jahrgang

Donnerstag, 17. Februar 1966

## Fenster



Kiefer Zürich

# Durisol

BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE

DURISOL VILLMERGEN A.-G.  
Verwaltung Badenerstrasse 21 8953 Dietikon  
Telephon 051 / 88 69 81

# Steinzeug Embrach

Steinzeugfabrik  
Embrach AG  
für Kanalisation  
und chemische Industrie

Embrach/ZH

## Inhalt

Finnland, eine architektonische Betrachtung. Von R. R. Barro . . . . .	129*
Die Wasserkraftausnutzung in Finnland. Von A. Kroms . . . . .	134*
Schweizerisches Wirtschaftsjahr 1965 . . . . .	139
Ernst Mach zum 50. Todestag. Von J. Ackeret . . . . .	140*
Projekt einer Hängebrücke über den Bosporus. Von M. Herzog . . . . .	141*

## Mitteilungen

Automatisches Be- und Entladen von Gross-Tankern . . . . .	142
Konzentration in der schweizerischen Elektromotoren-Industrie . . . . .	143

## Nekrologe

Hans Schaeffle, Johannes Carl Georgi, Max Landolt . . . . .	143
---	-----

## Buchbesprechungen

Messen, Regeln und Steuern in der Lüftungs- und Klimatechnik, von F. Weber. Einpressmörtel für Spannkanäle von G. H. Benz. Neuerscheinungen . . . . .	143
---	-----

## Wettbewerbe

Primarschulhaus «Waldgut» in St. Gallen-Ost. Neues Gymnasium des Klosters Disentis . . . . .	143
--	-----

## Mitteilungen aus der G. E. P.

Amicale parisienne . . . . .	143
------------------------------	-----

## Ankündigungen

Eidg. Kunststipendienwettbewerb 1966. Revolutionsarchitektur . . . . .	143
Die Verantwortung des Ingenieur-Geometers in der Planung. Betriebswissenschaftliches Institut ETH. Internat. Handwerksmesse München 1966. Schweiz. Vereinigung für Gesundheitstechnik. Koks im Eisenhüttenwesen. Vortragskalender . . . . .	144

## Bezugspreise

	Abonnements:		
	3 Monate	6 Monate	12 Monate
Schweiz	19.50	39.—	78.—
Ausland	21.—	42.—	84.—

Für Mitglieder des S. I. A., der G. E. P. und des Schweiz. Technischen Verbandes sowie Studierende anerkannter schweiz. Technischer Mittelschulen ermässigte Preiskategorien nach Tarif.

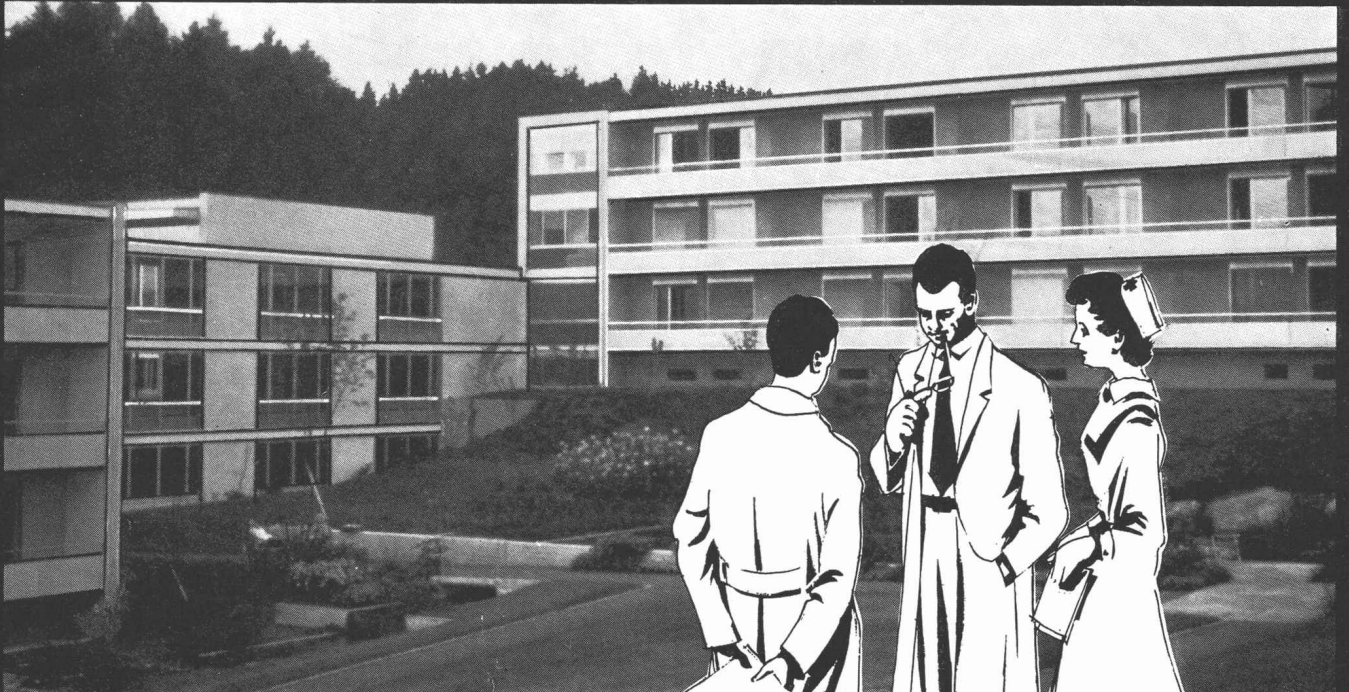
## Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: Postfach, 8021 Zürich  
Tel. (051) 23 45 07/08, Postcheck 80 - 6110

## Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG, 8001 Zürich  
Limmatquai 94, 8023 Zürich - Postfach  
Tel. (051) 24 26 00, Postcheck 80 - 1027

Druck: Offset + Buchdruck AG, Zürich



## WERA-Klima – prima

Überall, wo es darauf ankommt, dass Temperatur, Feuchtigkeits- und Sauerstoffgehalt der Luft konstant bleiben, ist eine WERA-Klimaanlage das Richtige.

Die WERA beschäftigt sich seit Jahrzehnten mit diesen Problemen und zählt zu den führenden Unternehmen auf diesem Gebiete.

Über 4000 Referenzen aus dem In- und Ausland geben Ihnen Auskunft über unsere Leistungen. Alle Anlagen werden im eigenen Ingenieurbüro projektiert, die Apparate in unserer Fabrik gebaut und von unseren Spezialisten an Ort und Stelle montiert.

Kommen Sie mit Ihren Problemen zu uns. Wir studieren diese und unterbreiten Ihnen dann, für Sie unverbindlich, eine Offerte.

Beraten, Projektieren und Ausführen von

- Klimaanlagen für Spitäler, Anstalten, Schulen, Verwaltungen, Banken, Industrien, Hotels, Kinne, Wohnhäuser usw.
- Anlagen für Lüftung, Luftbefeuchtung, Entnebelung usw.
- Warmluftheizungen für Kirchen, Kinos, Grossräume usw.
- Gasschutzanlagen

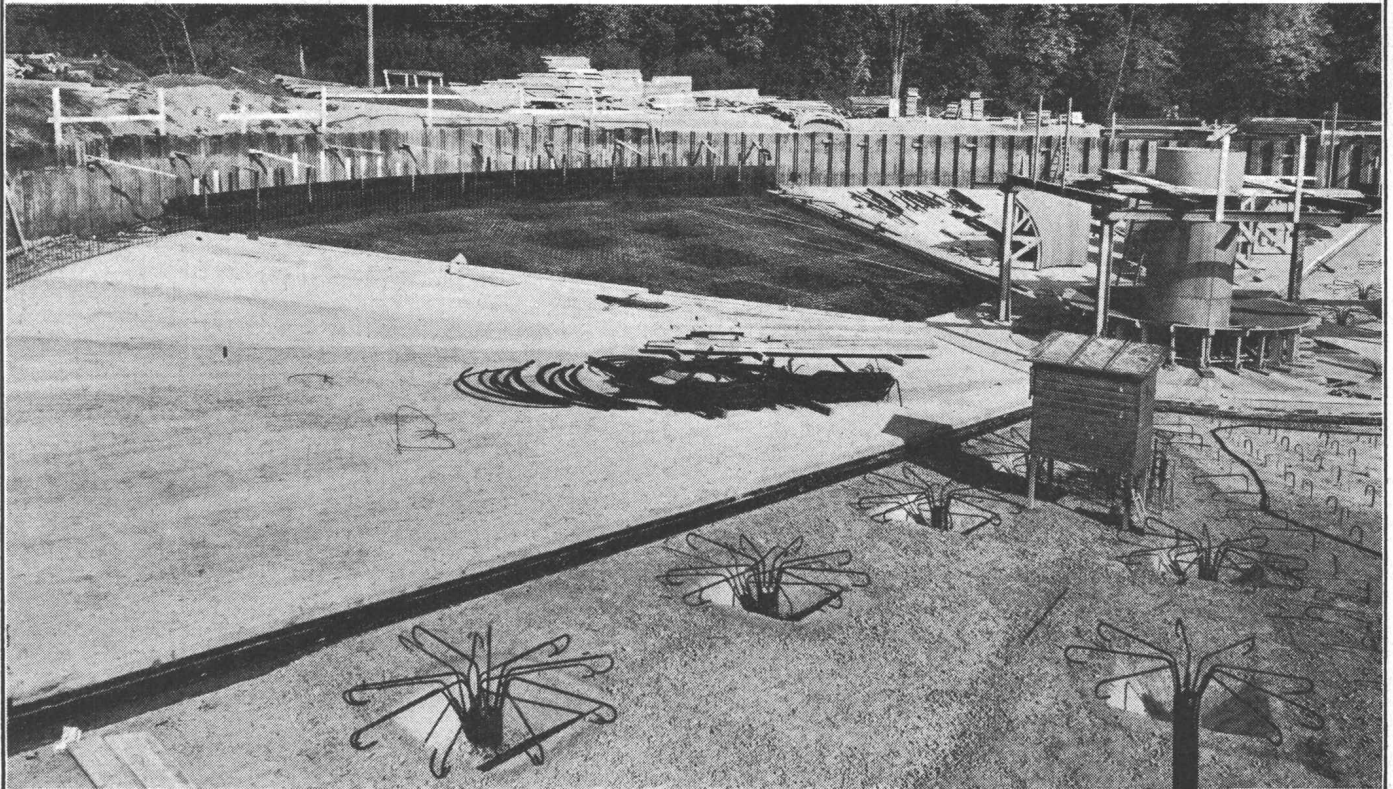
# WERA



**WERA AG, Bern/Zürich**

Lüftungs-, Luftheizungs- und Klimatechnik  
3000 Bern, Gerbergasse 23–33, Tel. 031/22 77  
8003 Zürich, Zurlindenstrasse 213, Tel. 051/23 63

# MV - PFÄHLE



Erweiterung Kläranlage Werdhölzli der Stadt Zürich

## FÜR ZUG UND DRUCK BIS 200 TO PRO PFAHL

AUFTRIEBSSICHERUNGEN VON KLÄRBECKEN  
SCHWIMMENDE PFAHLGRÜNDUNGEN  
VERANKERUNG VON BAUGRUBENUMSCHLIESSUNGEN  
GRÜNDUNG VON LEITUNGSMASTEN  
SCHRÄGPFÄHLE BIS 1:1

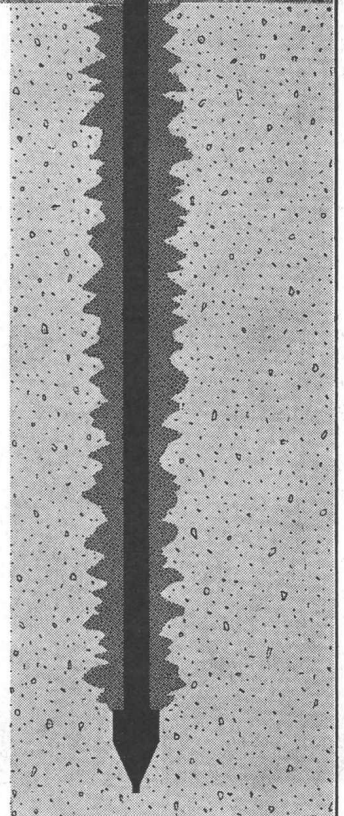
AKTIENGESELLSCHAFT

### CONRAD ZSCHOKKE

Räffelstrasse 11

Zürich 3

Telefon 35 52 35



---

INTERNATIONAL

# HOUGH

STARRE UND GELENKGESTEUERTE PNEULADESCHAUFELN

---

Ulrich Rohrer-Marti AG  
Baumaschinen  
Zollikofen-Bern  
Telephon 031 / 65 03 71



# Trotz Kälte betonieren!



## Friolite oC 2%

der chlorfreie Betonzusatz für den Winter in neuer Qualität: Dosierung nur noch 2%. Wirkt bis zu  $-12^{\circ}\text{C}$ . Plastifizierend und lufteinführend. Starke Reduktion des Anmachwassers.

## Sika-Frostschutz 1%

Chlorfrei. Wirkt leicht verflüssigend, dadurch ist eine Reduktion des Anmachwassers möglich. Dosierung 1%. Wirkt bis  $-8^{\circ}\text{C}$ .

Ihr Baumaterialienhändler liefert Ihnen gerne Friolite oC und Sika-Frostschutz.

## Kaspar Winkler+Co.

8048 Zürich, Postfach 121,

Tel. 051 62 40 40

Also: bei Frostgefahr auf jeden Sack Zement ein Säcklein Friolite oC oder Sika-Frostschutz.

# KRÜGER

## Bauaustrocknung Grossraumheizung

mit

## Koco-Ölheizöfen

### 9 wichtige Vorteile

- **vollautomatisch**, Hochdruckbrenner, Elektrozündung, Flammenkontrolle
- **Hochdruckgebläse**, vollkommen reine Heissluft
- **Rauchgasabscheidung**, unbehindert arbeiten in jedem Raum
- **Grösstmögliche Sicherheit**, Brennstoffbehälter nicht mit dem Apparat zusammengebaut
- **Hoher Wirkungsgrad**, billigster Betrieb, stärkste Heizleistung
- **Einfachste, robuste Bauart**, leichte Zugänglichkeit bei Servicearbeiten
- **EMPA-geprüft**
- Leistung bis 110 000 kcal.
- **Preismässigung bei Saisonmiete**



Günstige Miet- und Kaufbedingungen  
30jährige Erfahrung

**KRÜGER + CO. 9113 Degersheim**    **Telephon (071) 54 15 44**



Rasches,  
rationelles  
Bauen:

Stahlbau

Eine unserer  
**Spezial-  
täten:**

Fabrikation mit Montage von

**Stahl-  
hochbauten**

für alle Ihre Bedürfnisse

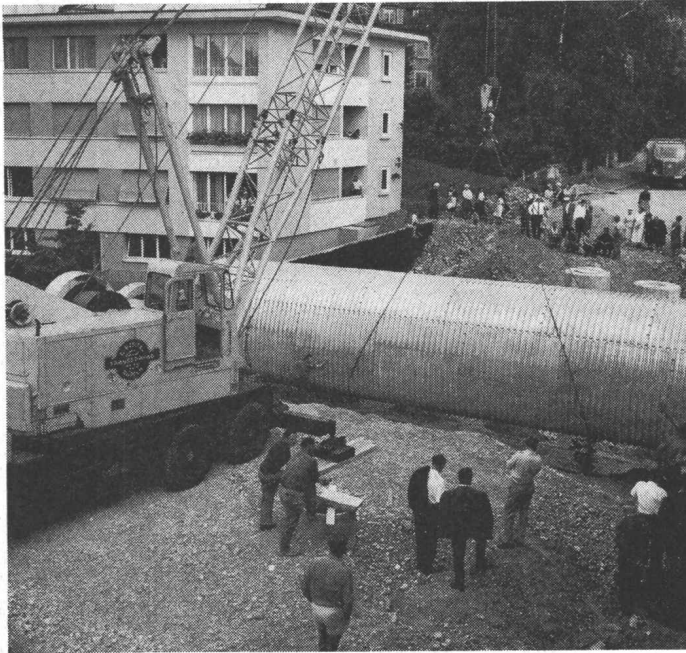
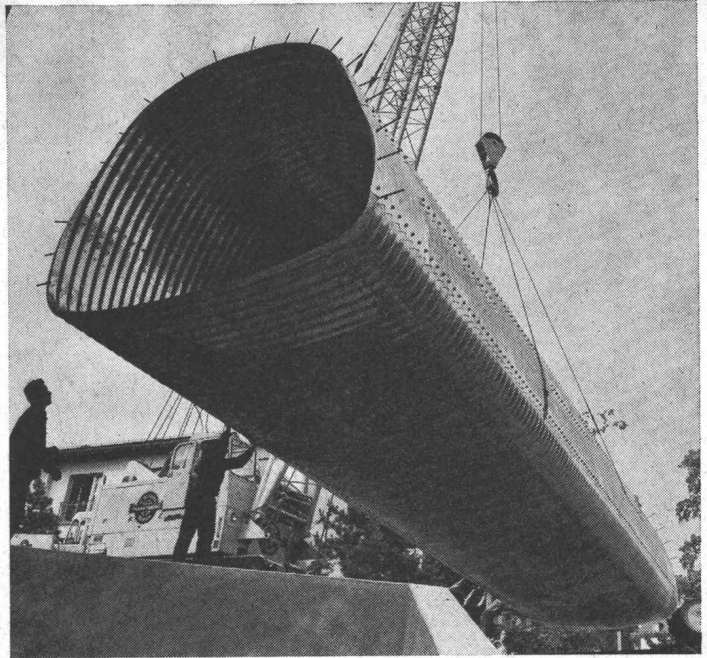
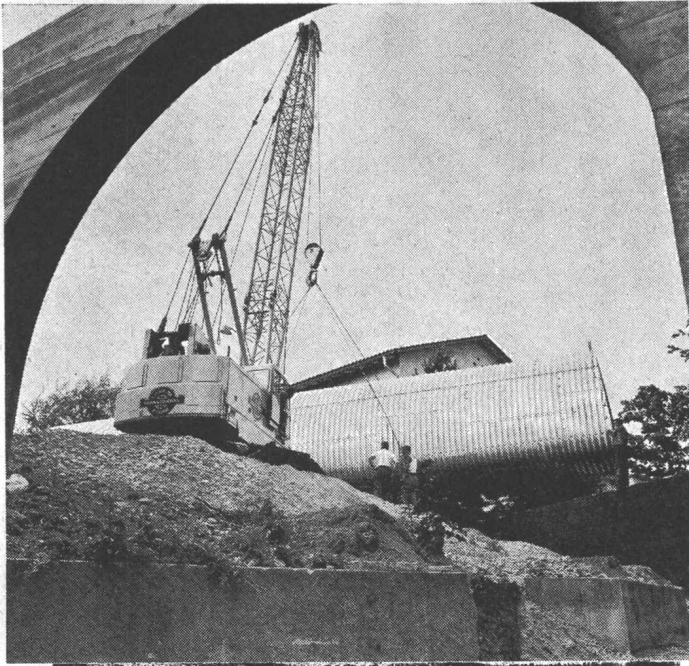
Weitere Spezialgebiete:

- Masten und Kandelaber
- Apparate und Behälter
- Förderanlagen für Stück- und Schüttgüter
- Arbeitsbühnen pat.
- Metall- und Maschinenbau

**SÄGESSER  
WORB AG**

Sägesser Worb AG  
3076 Worb BE  
Tel. (031) 67 26 25

M<sub>6</sub>



## ROHRE für Personenunterführungen

(Mühlebachstrasse, Zürich 8)

**ARMCO-Rohre  
sparen Zeit  
und Kosten**

In beliebigen Grössen.  
Sehr kurze Bauzeit durch Versetzen der montierten Rohre in die Baugrube.  
Minimale Verkehrsbehinderung, Ausstattung mit Schaukästen möglich.

# KOENIG

Dr. Ing. Koenig AG, 8953 Dietikon, Tel. 051 / 88 26 61

Abteilung Tiefbau



**Argolite**

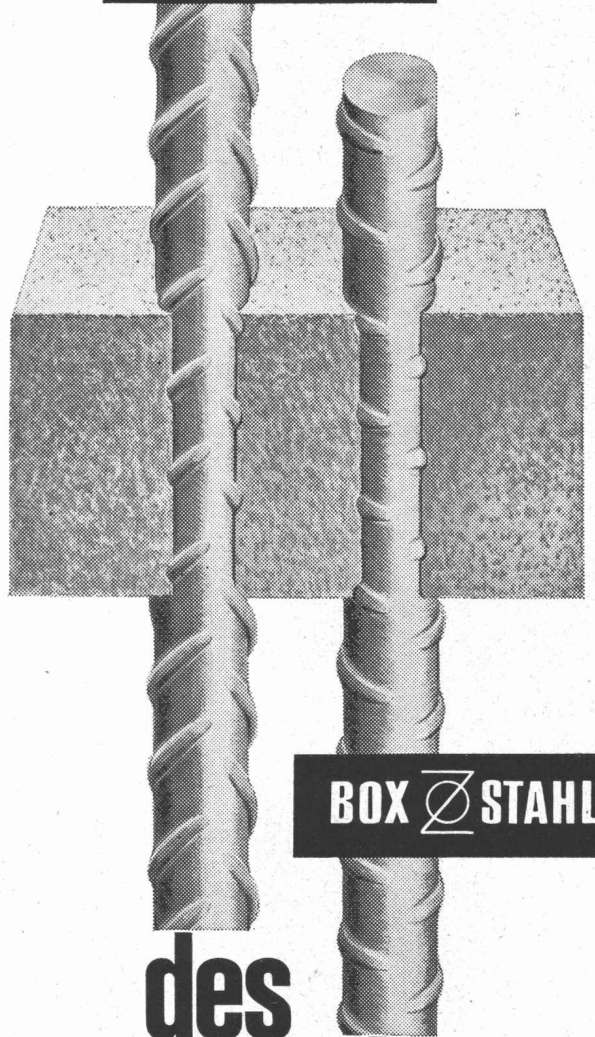
ARGOLITE AG  
Kunststoffplattenwerk  
Willisau LU  
Telephon 045 / 6 19 12

**FORMAT**

**260 x 130 cm 330 x 130 cm 330 x 160 cm**

**Säulen**

**BOX  $\varnothing$  ULTRA**



**BOX  $\varnothing$  STAHL**

**des  
modernen  
Bauens**

Immer mehr fortschrittliche Fachleute verwenden für Eisenbetonkonstruktionen aller Art die hochwertigen, naturharten BOX-Stähle.

Umfassende Versuche haben die besonderen bautechnischen Vorteile klar erwiesen: Optimaler Verbund, erhöhte Brandsicherheit, Schweissbarkeit ohne Festigkeitseinbusse, grosse Materialzähigkeit, höchste Festigkeit: BOX-ULTRA.

**MONTEFORNO**  
STAHL- UND WALZWERKE A.G. BODIO/TI

# VON ROLL

Baumaschinen  
Krane und Transportanlagen  
Stahl für Betonarmierung  
Armierungsnetze

Qualitätsprodukte  
für den Hoch-  
und Tiefbau

Kanalisationsartikel  
aus Gusseisen und Stahl  
Schachtabdeckungen  
Druckröhren und Formstücke

Mineralwolle für thermische  
und akustische Isolierung  
Heizkessel und Stahlradiatoren

908-2

VON ROLL Gerlafingen

# Sarnafil

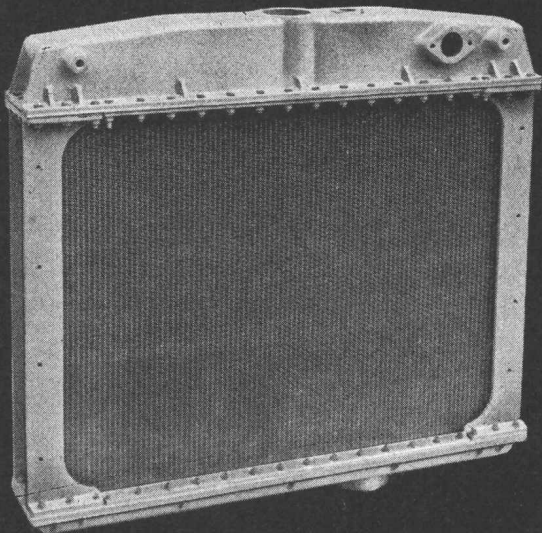
bildet die äusserste, wasser-dichte Haut des flexiblen Beton-Hängedaches über dem Hallenbad und dem Gemeindegemeinschaftssaal der Stadt Biel

Sarnafil ist ein mit Polyester-Gittergewebe armiertes Weich-PVC-Material, das in mehreren Lagen 1 mm stark hergestellt wird. Es ist elastisch und gegen UV-Strahlung widerstandsfähig und witterungsbeständig

Kunststoff AG  
6060 Sarnen  
041 85 25 33



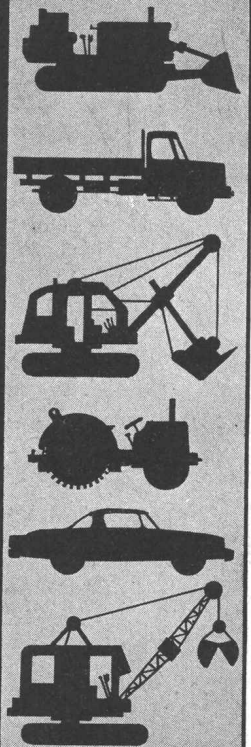
# KÜHLER



für  
Baumaschinen,  
Lastwagen,  
Personenwagen,  
Traktoren und  
Notstromgruppen

fabrizieren und  
reparieren wir  
kurzfristig.

Unsere speziellen  
Hochleistungs-Rippen-  
rohrelemente sind  
robust, widerstands-  
fähig bei optimaler  
Kühlwirkung.



## ORION WERKE ZÜRICH

Fabrik für wärme- und kältetechnische Apparate, Hardturmstr.185, Tel.051/421600





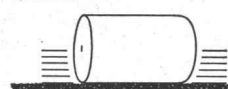
# Kaelble Tandemwalzen 3 und 7t mit hydraulischem Vibrator

Achten Sie auf die freie rechte Walzenseite der beiden Kaelble-Modelle 3 und 7 Tonnen, die ein haarscharfes Entlangwalzen an seitlichen Hindernissen erlaubt.

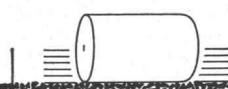
Wir geben Ihnen gerne eine Kaelble in Probemiete.

Alles mit der gleichen Kaelble-Walze:

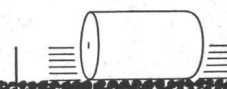
Untergrund vibrieren



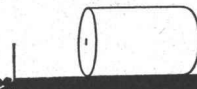
Schüttungen vibrieren



Tragschichten verdichten

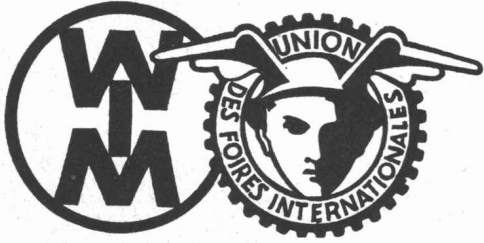


Beläge einwalzen



## Robert Aebi<sup>AG</sup>

Zürich Uraniastrasse 31/33 Telefon 051/231750



**INDUSTRIE**

**GEWERBE**

**LANDWIRTSCHAFT**

# 83. Wiener Internationale Messe

13.–20. März 1966

Modernste in- und ausländische Grossbaumaschinen / Eisen- und Stahlkonstruktionen / Baumaterial und Baugeräte aller Art / Holz- und Siedlungshäuser / Kunststoffe / Verpackungsschau

Auskünfte und Messeausweise: ÖSTERREICHISCHE HANDELSKAMMER in der Schweiz, Zürich, Mühlebachstrasse 28, Telephone (051) 32 83 13

## comolli Spezialbetonröhren für hohe Ansprüche

PHLOMAX- u. VIBRO-PRESS-Betonröhren mit Spitz- und Doppelglockenmuffen armiert und unarmiert. Baulänge 2 m. Lichtweiten von 20-150 cm.

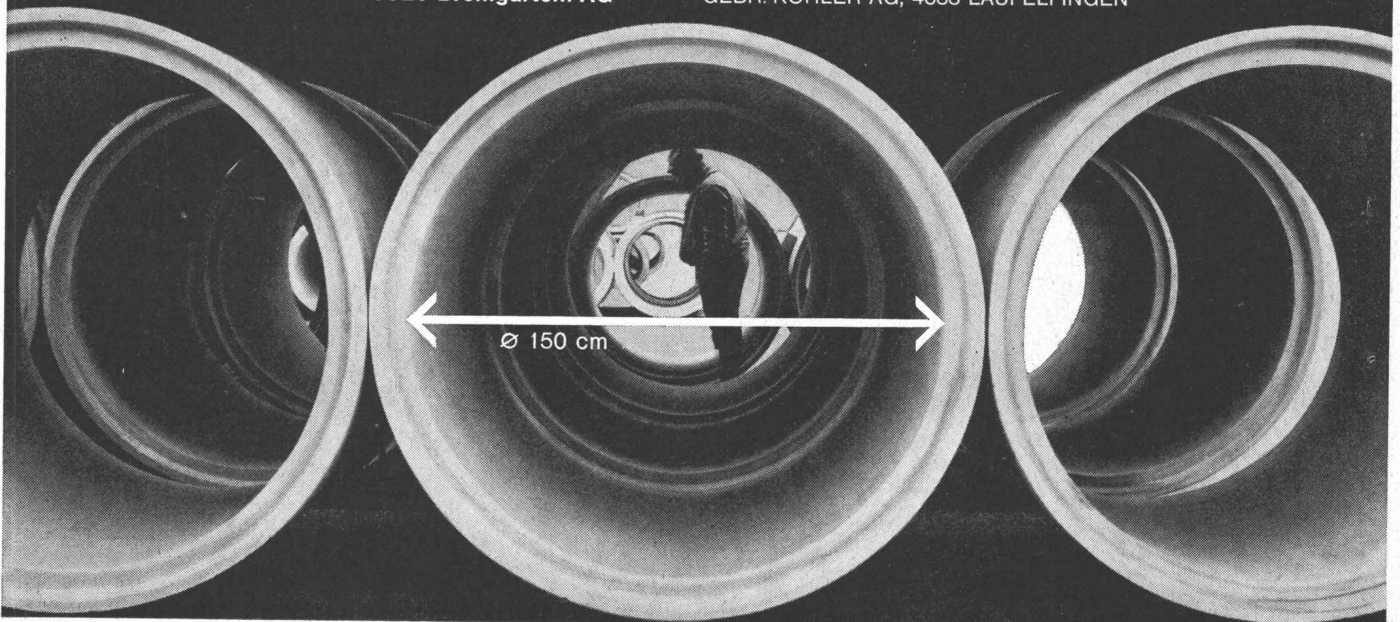
Überzeugen auch Sie sich schon bei nächster Gelegenheit von der Qualität der COMOLLI-Betonröhren

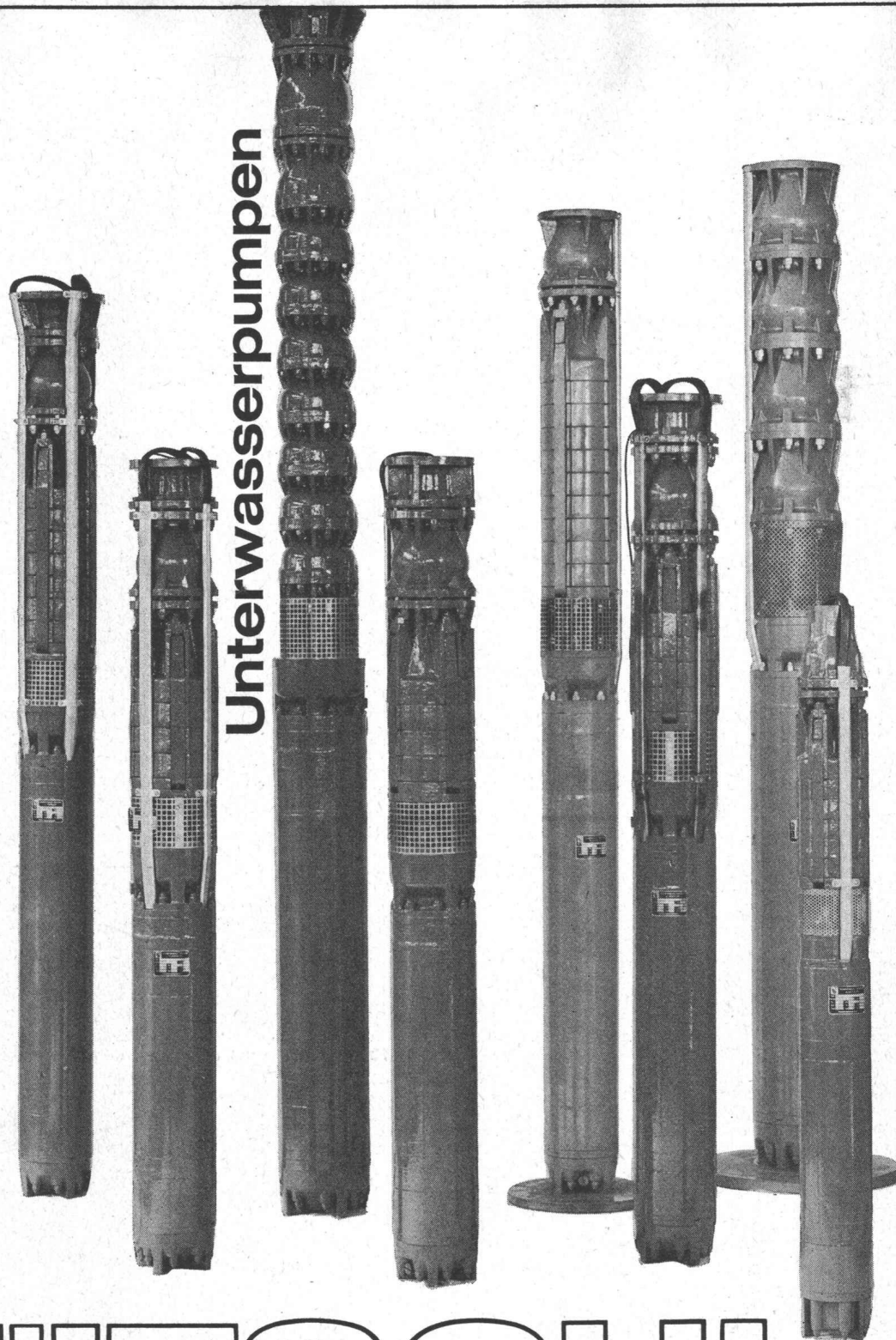
speziell über das genaue ineinanderpassen der Muffen, was Ihnen ein rasches Verlegen gewährleistet und damit Ihre Kosten senken hilft.

Prompte Lieferung ab Werk und franko Verwendungsstelle. Wir sind zu jeder Auskunft und technischen Beratung gerne bereit. Tel. 057 / 71414

**Comolli's Erben AG,  
5620 Bremgarten/AG**

Vertretung für die Kantone Basel Stadt und Basel Land:  
GEBR. KOHLER AG, 4633 LÄUFELFINGEN





Unterwasserpumpen

# RÜTSCHI PUMPEN



K. Rüttschi AG.  
Pumpenbau 5200 Brugg  
Telephon 056/4 04 55

# Berasungsprobleme



Über richtige, zweckmässige Anlage und Pflege von Begrünungen im Strassenbau sowie von Zierrasen beraten Sie die Spezialisten der landw. Genossenschaftsverbände

## UFA Samen

VOLG Winterthur  
VLG Bern  
VLGZ Luzern  
Landverband St. Gallen  
Nordwestverband Solothurn  
GVS Schaffhausen  
FSA Fribourg  
USAR Lausanne  
Agricola Ticinese Bellinzona

Tel. 052 / 8 22 11  
031 / 22 71 11  
041 / 2 47 81  
071 / 23 32 32  
065 / 2 62 62  
053 / 4 25 21  
037 / 2 48 51  
021 / 23 45 18  
092 / 5 19 36



# Kämpf schaltafeln

Verkauf 1963 m<sup>2</sup> 180 000

G. Kämpf AG Holzbau Rapperswil Aarg.

064 47 12 12

kein Preisauflschlag

- nur die verleimten 3-Schicht-Schaltafeln wachsen und schwinden nicht
- sie ergeben saubere Sichtflächen
- sie brauchen viel weniger Arbeitszeit
- sie werden 50 und mehr Male verwendet
- sie halten jahrelang (Oberflächen-Schutz)
- sie sind die wirtschaftlichen auf lange Sicht

das beweist die Verbrauchskurve

27 mm stark, dreifachquerverleimt,  
100 x 500 cm oder kleinere Tafeln,  
z. B. 50 x 500 cm / 50 x 250 cm

Wir haben 1962 die Produktion rationalisiert und vergrößert, damit wir unsere überzeugten, treuen Verbraucher und die neuen Kunden schneller und besser bedienen können

1949 1950 1951 1952 1953 1954 1955 1956 1957 1958 1959 1960 1961 1962

120 000  
87 000  
77 000  
55 000  
42 000  
40 000  
29 000  
27 000  
19 000  
12 000  
11 000  
4 000

# Die Pneuwalze Modell C 500 A im Einsatz hat alle Erwartungen übertroffen

H  
Y  
S  
T  
E  
R



Tragschichtverdichtung auf der N1 bei Hindelbank mit der HYSTER-Pneuwalze Modell C 500 A

Es haben sich bewährt:

- Die Pnuedruckregulierung vom Führersitz aus. Sie ergibt einmalige Anpassungsfähigkeit an die verlangte Arbeit.
- Die Mittelpunktslenkung. Sie verhütet seitliches Schieben, weil die Lenkgeometrie immer stimmt. Sie garantiert Spurüberdeckung auch in den Kurven.
- Die vertikal pendelnden Räder mit stets gleichmässiger Lastverteilung auf alle Reifen.
- Das Powershift-Wendegetriebe.
- Die Druckberieselungsanlage.
- Die einfache Bedienbarkeit.
- Die gute Übersicht.
- Der Caterpillar-Dieselmotor.

Und es gefällt allgemein:

- Die gute Form.

Ein Vergleich zeigt deutlich: Wer mit der Hyster-Pneuwalze Modell C 500 A arbeitet, ist um Jahre voraus!

# ULRICH AMMANN

Baumaschinen AG

Tel. (063) 2 27 02

4900 Langenthal



# Individuelle Projektierung



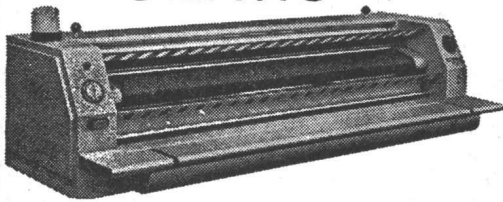
Unser technisches Büro bereitet jede Aufgabe – ob gross oder klein – sorgfältig vor, deren Ausführung erfahrenen, langjährigen Fachkräften anvertraut wird.



**Glasdachbau – unsere Spezialität seit 1907**

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

Lichtpausmaschinen  
**HELIOSTAR**  
**HELIOMATIC**



Kombiniert für Belichtung und Halbflecht- oder Trockenentwicklung für Weiss- und Transparentpausen auf Papieren von 32-210g. Schweizer Qualitäts-Arbeit. Einfach in der Bedienung – sauber – wirtschaftlich.

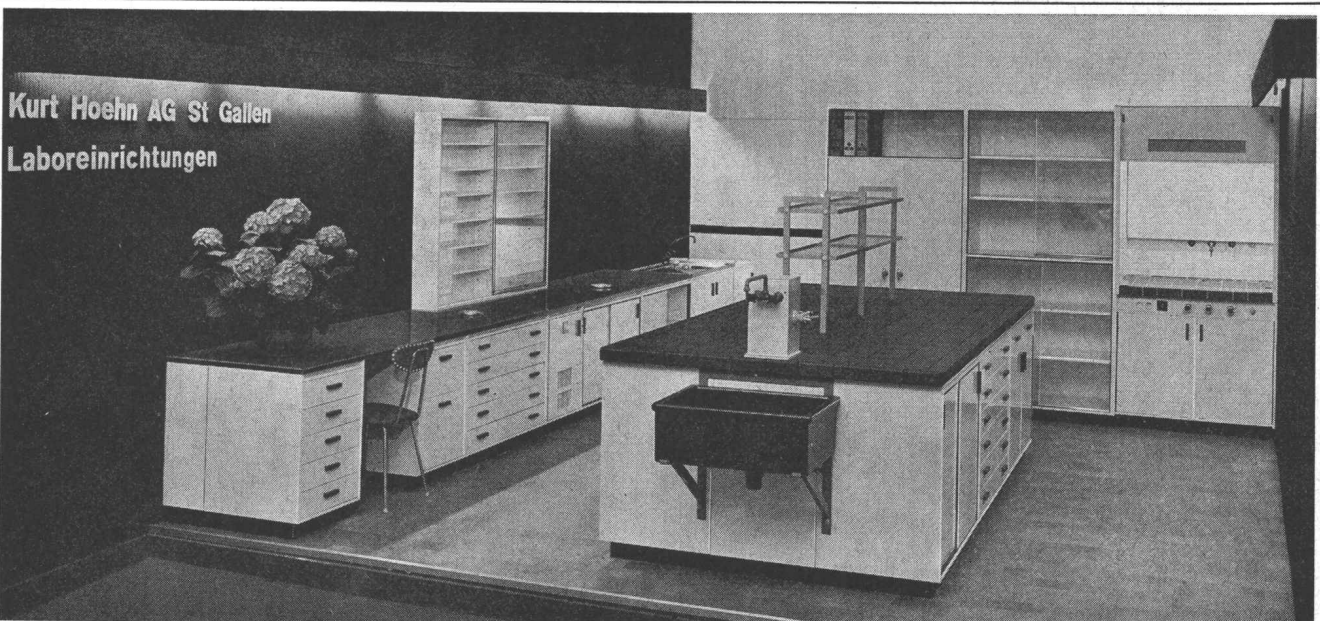
Verlangen Sie unsern Katalog für die verschiedenen, den Bedürfnissen angepassten Modelle. Wir senden Ihnen auch gerne unsere OZALID Papier-Muster.

**OZALID ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94, Tel. 051/24 47 57



Tel. (071) 24 31 37

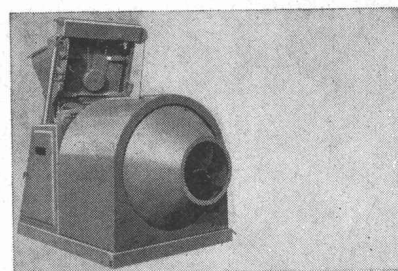


Tel. (071) 24 31 37



## Betonieranlagen

Bewährte und robuste  
Betonieranlagen  
mit Zwangsmischer oder  
Reversiermischer  
halb- oder  
vollautomatisch.  
Verlangen Sie bitte  
unverbindliche Offerte

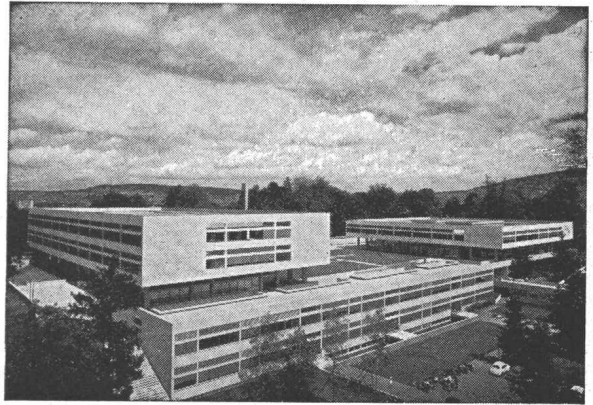


**Brun & Cie. AG**  
**6244 Nebikon / LU**  
**Telefon 062 / 9 51 12**

AEZ

TERRASSENBELÄGE  
FLACHBEDACHUNGEN  
GRUNDWASSERISOLIERUNGEN

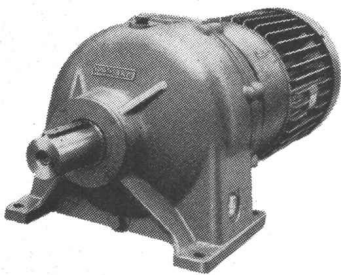
Asphalt-Emulsion AG Zürich



## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



Wir lösen Ihre  
Antriebsprobleme

Unsere Getriebe sind:

- formschön
  - preisgünstig
  - rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab  
Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis  
150 PS. Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS,  
stufenlose Getriebe bis 8 PS. Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400



International  
Svenska Mässan  
Göteborg

Durch die Internationale Schwedische Messe bieten sich  
Ihnen zahlreiche Gelegenheiten, gute Verbindungen für  
kommende Zeiten anzuknüpfen.

1965 konnte die Schwedische Messe einen neuen Rekord  
verzeichnen. Die Anzahl der registrierten Einkäufer erhöhte  
sich auf 41 Prozent der totalen Besucherzahl (153 220).

Die Messe 1966 findet vom 6.—15. Mai 1966 statt und  
erwartet Sie als AUSSTELLER oder EINKÄUFER.

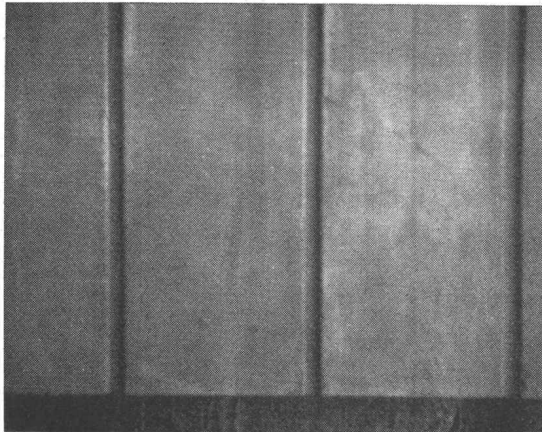
GÖTEBORG — im Herzen Skandinaviens — ist der Treff-  
punkt der Geschäftswelt geworden.

Alle näheren Auskünfte erhalten Sie durch die

Generalvertretung für die Schweiz

## natural

Natural AG, Internationale Messen, 4002 Basel  
Tel. (061) 34 70 70



## HOKU

### Die neue Schalung für Sichtbeton

+ Pat. ang.

Endlich eine Sichtbetonschalung, die den Namen verdient. Die HOKU-Schalung wird als Riemenschalung sowie als grossformatige Schaltafel mit der maximalen Konstruktion hergestellt. Wachsen, Schwinden und Werfen sind ausgeschlossen. Mit der Kunststoffeinlage wird im Beton der dekorative Effekt erzielt. Die Anwendungsmöglichkeiten sind sehr vielseitig.

Wenden Sie sich für Sichtbetonschalungen an uns, wir beraten Sie gut und unterbreiten Ihnen gerne bemusterte Offerten.

HOKU AG. Säge- u. Hobelwerk 5424 Unterehrendingen  
Tel. 056 / 2 74 20

Ein Haus aus Flumser

Steinwolle bauen heisst:

ein behagliches

Heim schaffen!



  
**Flumser Steinwolle**

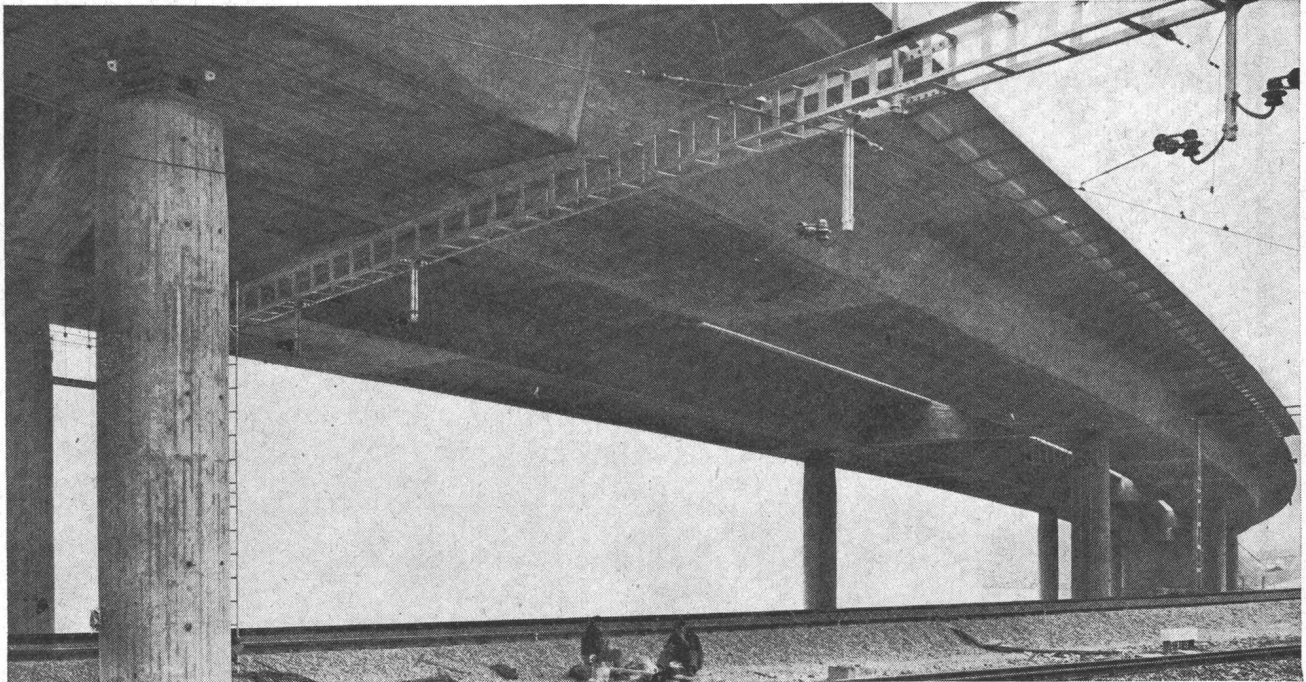
bedeutet wirksamen Schutz

gegen Kälte, Hitze und Lärm.

Flumser Steinwolle für jeden Bauzweck!

Schmelzwerk Spoerry AG

Flums SG Tel. 085 8 31 48



**Spannbeton**  
**BBRV**

Viadotto di Melide

Eichenberger, Stucki & Hofacker,

dipl. Ing., Zürich

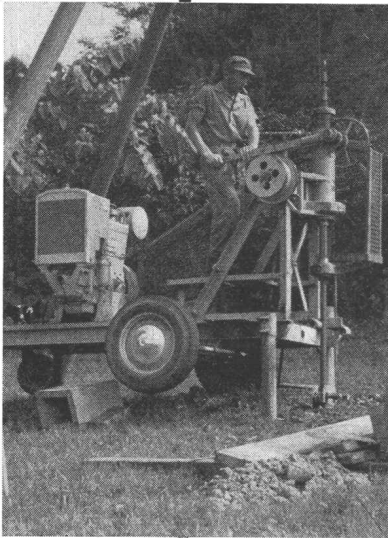
H. Hatt-Haller SA, Lugano / Bontadelli & Pervangher, Airolo /

Cogesa SA, Taverne, Bauuntern.

Stahlton AG Riesbachstr.57 Tel. 051-47 64 00 8034 Zürich 8

**Stahlton**

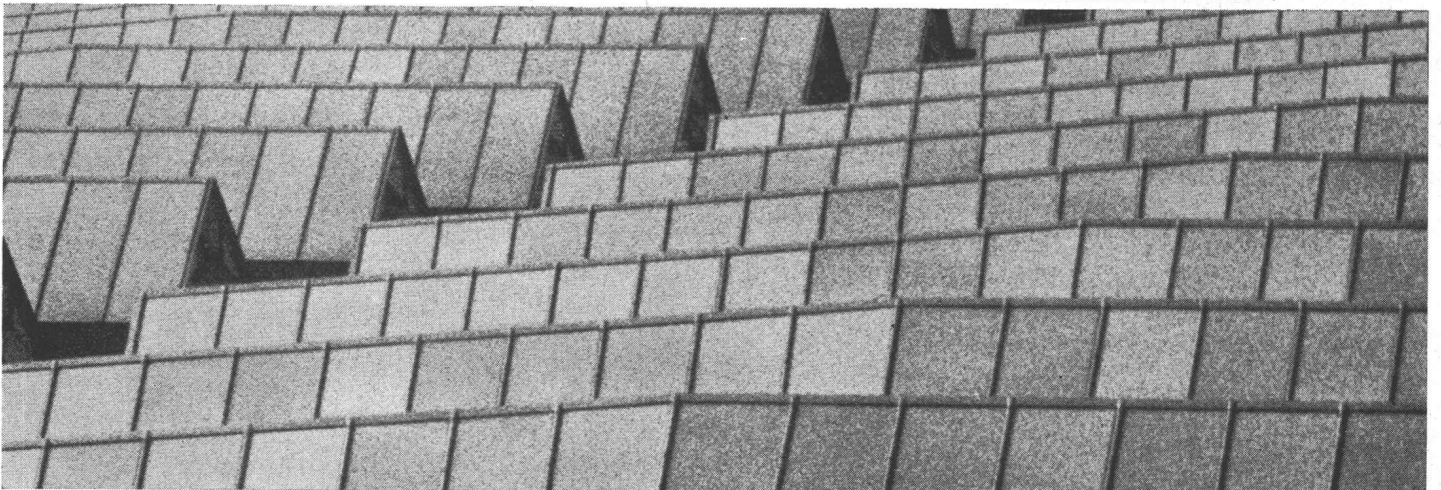
# SONDIERBOHRUNGEN



Rotationskernbohrungen  
Rammsondierungen  
Scherflügelversuche  
Ungestörte Bodenproben  
Durchlässigkeitsuntersuchungen  
Bohrungen für Injektionen  
Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. M. Greuter & Cie AG, 8032 Zürich, Tel. 051/329028**

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**



# Stahlbau

kühn, wirtschaftlich, zeitsparend

durch die

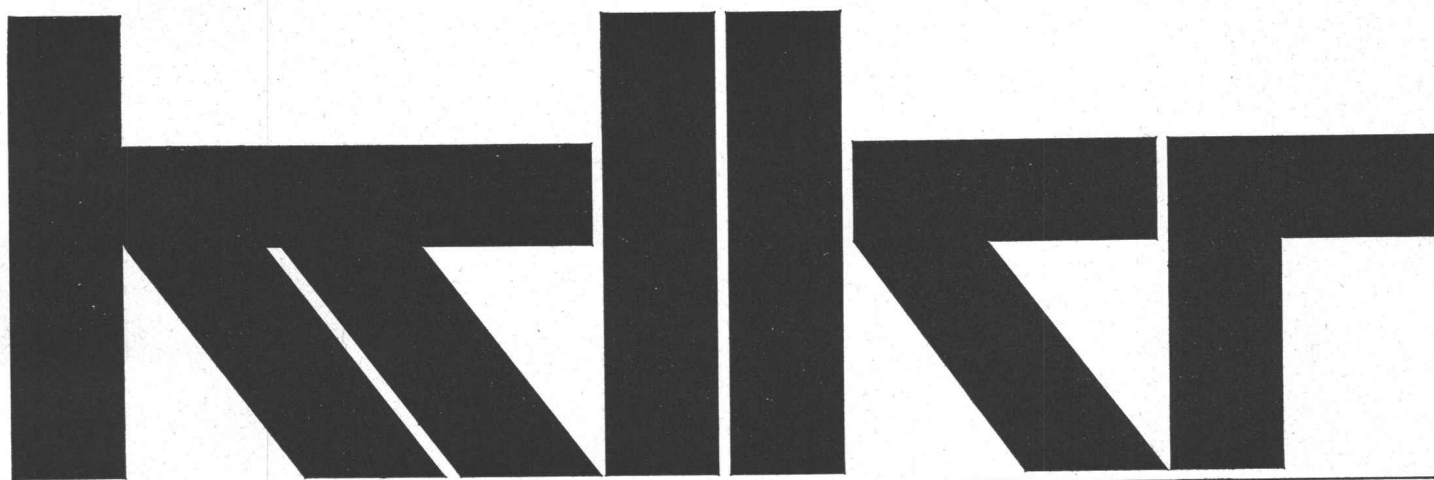
## Fachfirma

mit ihrer jahrzehntelangen  
Erfahrung

# WARTMANN

Wartmann & Cie. AG.

Stahlbau und Kesselschmiede  
Zürich BRUGG Oberbipp



Siegfried Keller AG

Telefon 051 93 32 32  
Wallisellen-Zürich

Industrieverglasungen  
Glasdächer  
Vordächer  
Shedfenster  
Vertikalverglasungen  
und alles  
was dazugehört

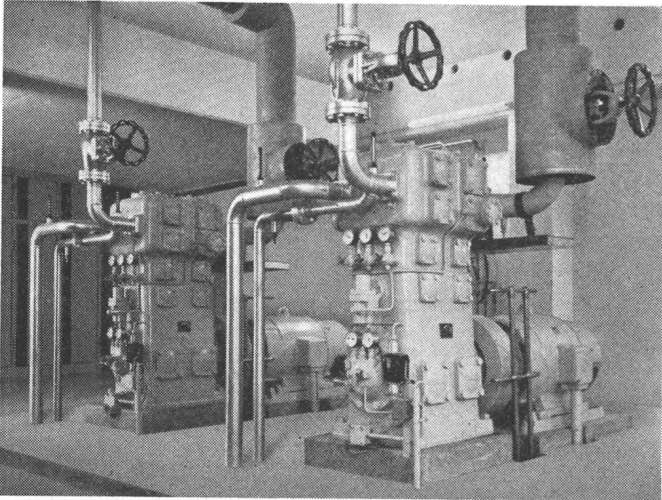
# SULZER

Wir planen und bauen

## komplette Kälteanlagen mit ölfreien Kältekompressoren für

- Kühl- und Schlachthäuser
- Schnellgefrieranlagen
- Brauereien, Molkereien
- Chemische Betriebe
- Kunsteisbahnen

Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur (Schweiz)



Maschinenraum mit 2 Sulzer-Labyrinthkompressoren für ölfreien Kältemittelkreislauf

1251



gegr. 1890

**Ausführung**

**von Stahlkonstruktionen**

**jeder Art**

**Gebr. Tuchs Schmid AG, Frauenfeld**

**Schneller bauen  
mit Metallfassaden!**





**MERK**

## Merk für Elektrozüge

Zehntausende von Stahl-Elektrozügen bewähren sich täglich und seit Jahren. Darum haben wir als Kranbauer seit 1949 die Vertretung dieser erstklassigen Marke übernommen. Verlangen Sie unser Angebot.

**Merk AG** Maschinenfabrik  
8953 Dietikon/ZH Tel. 051/88 91 21

# Equitherm<sup>®</sup> Heizungsregleinrichtungen

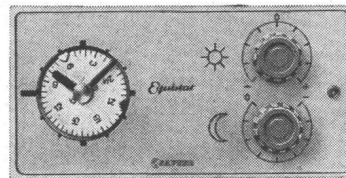
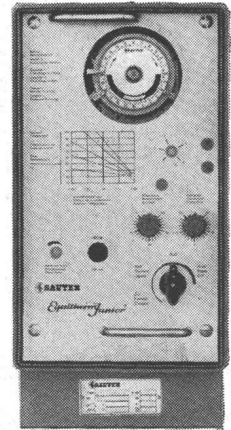
**Moderne Form,  
erweiterte Typenreihen,  
vereinfachte Installation**

Der einfache Heizungsregler «**Equitherm-Junior**» mit Transistorverstärker findet vor allem in kleinen bis mittleren Heizanlagen Verwendung

Zwei Ausführungen sind lieferbar:

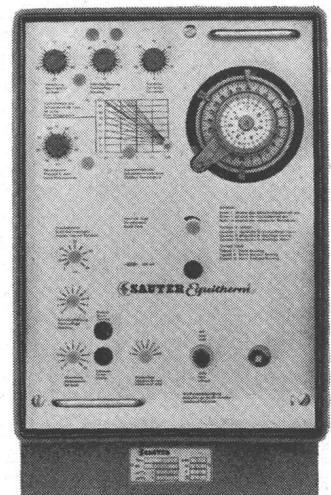
**Typ ERT0**  
als Zweipunktregler zur Steuerung eines Ölbrenners

**Typ ERTJ**  
als Zweilaufregler zur Steuerung eines langsamlaufenden Ventils oder Mischhahns



### Fernbedienung Equistat

Tag- und Nachttemperaturen können mit «**Equistat**» vom Wohnraum aus ferneingestellt werden



Der elektronische Heizungsregler «**Equitherm**» wird durch die Erweiterung der Typenreihen noch anpassungsfähiger an die jeweiligen Anlagebedingungen. Die Einrichtungen für Zweipunkt- oder stetige Regelungen eignen sich für Heizanlagen jeder Grösse



# SAUTER

**Fr. Sauter AG, 4000 Basel 16**  
Fabrik elektrischer Apparate  
Telephon 061/32 44 55, Telex 62.260

Technische Büros in Zürich, Bern, St. Gallen, Genf, Lausanne und Lugano



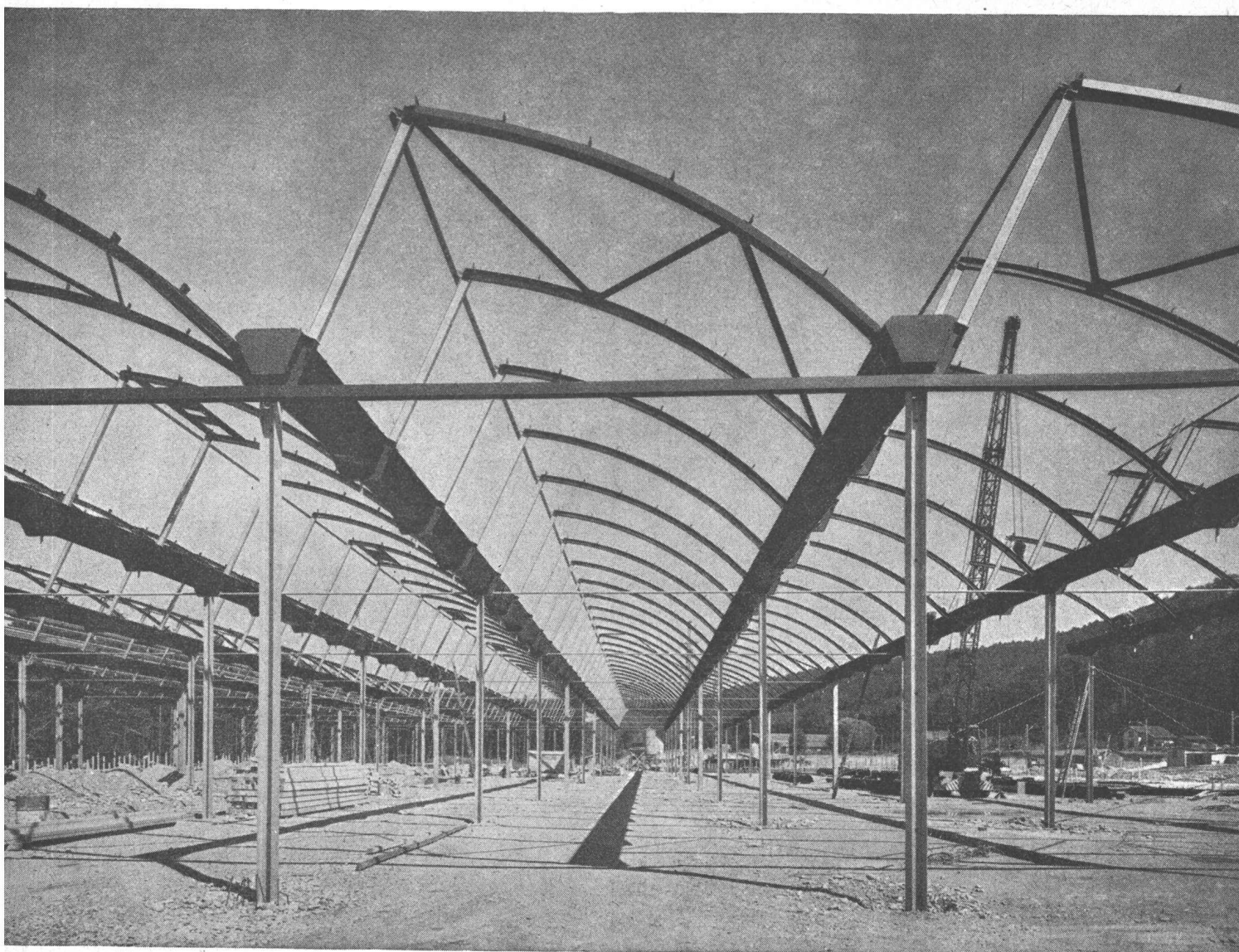


# Stahlshedbauten

gute Lichtverhältnisse  
hohe Wirtschaftlichkeit  
rasche Betriebsbereitschaft

## Geilinger & Co.

### Winterthur



GC 6006

Shedhalle Müller AG, Brugg. (Entwurf und Bauleitung Bauabteilung der Georg Fischer AG, Schaffhausen). Grundfläche 108x80 m, Shedrinnenabstand 8 m, Stützenteilung 12 m, Eindeckung mit Welleternit, Zwischenisolation aus Centritex Mineralwollplatten und raumseitiger Abschluss mit Perfekta Akustikplatten.